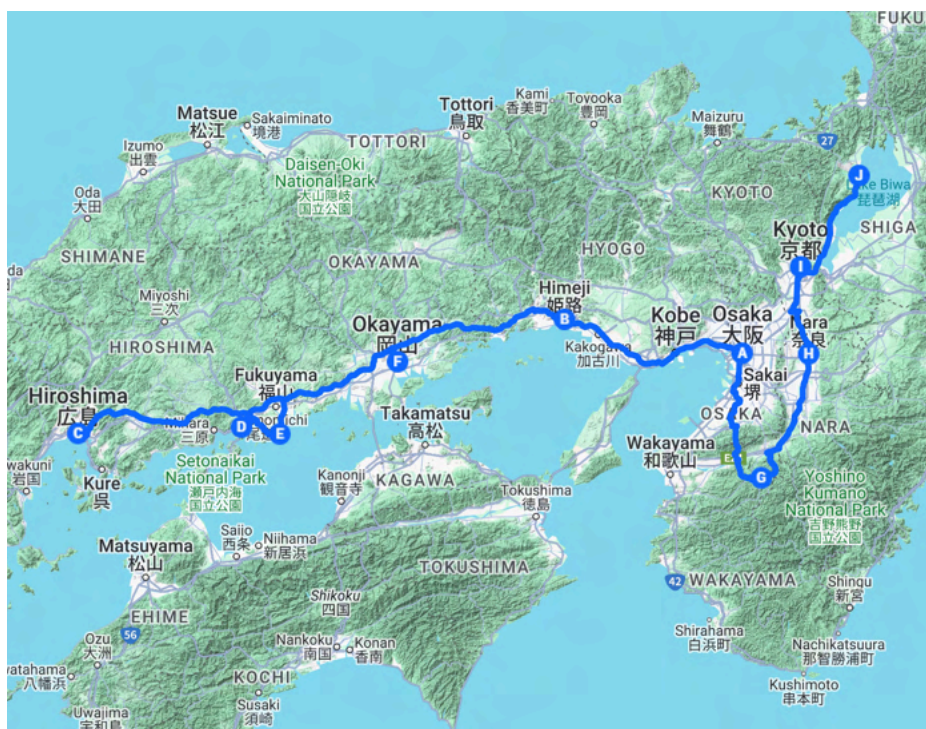


Ernst Hawermans stipendiefond

Japan 日本 - Användning av material och utrymme

Tobias Lundgren - Reserapport



Karta som visar min resplan i alfabetisk ordning

Introduktion

Bakgrund och syfte

Under hösten 2023 hade jag möjligheten att förverkliga en dröm genom att besöka Japan med stöd av Ernst Hawermans stipendiefond. Resans syfte var att fördjupa min förståelse för japansk traditionell arkitektur och dess koppling till hållbarhet, samt att inspireras av japanska byggnadstekniker och materialanvändning. Under resan hade jag även förmånen att inspireras av japans moderna, och inte så moderna, innovationer och dess förhållande till den traditionella kulturen.

Struktur

Denna rapport tar dig med på en resa genom de platser jag besökte, belyser de arkitektoniska elementen, detaljerna och konstruktionerna med fokus på varje plats och reflekterar över mina lärdomar och insikter.

A - Nutid, dåtid, kaos och omsorg Osaka 大阪市

En av första intrycken som slog mig i den byggda miljön var kontrasten mellan tydligt nutida med kaotiska, informationsrika och ibland vulgära utsmyckningar med förfinade konstruktioner och omsorgsfullt designade parker. Ett brett spektrum av uttryck i form och färg med tydlig uppfyllnad av respektive elements syfte.



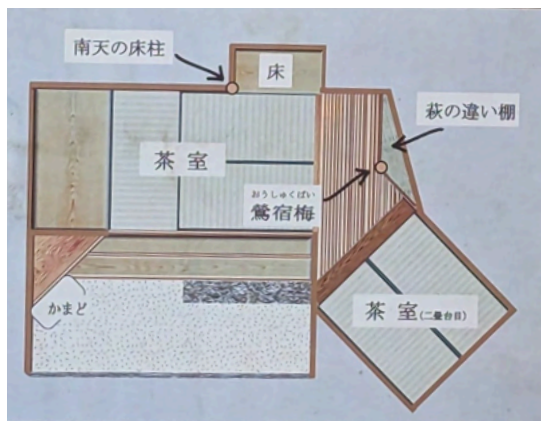
Shin Sekai "New World" 新世界



Keitakuen Garden 慶沢園, Nakanoshima Children's Book Forest こども本の森 中之島, Nipponbashi Denden Town でんでんタウン 日本橋筋商店街, Open Air Museum of Old Japanese Farm Houses 日本民家集落博物館

B - Naturlig konstruktion i olika skalor Himeji 姫路市

Från intima tehus till majestätiska slott. Variation av byggnader konstruerade av sukiya-daiku 数奇屋大工 snickare visade hur trä används i konstruktioner av varierande skala. Trästommen sammanfogar i harmoni andra naturliga material för att uppfylla byggnadens syfte, från kontemplation till fortifikation. Slottets enorma träkonstruktion imponerade, men jag fängslades också av tehusens elegans. Harmoni och balans fanns i arkitekturen och själva konstruktionen, oavsett skala.



Open Air Museum of Old Japanese Farm Houses 日本民家集落博物館,
Himeji Castle 姫路城

Sekka-tei 夕佳亭

C - Utformat runt historia och platsen Hiroshima 広島市

Stad med tydliga spår av platsens turbulenta historia. Hiroshima är en av städerna vars historia visar att det är svårt att överskatta förstörelse från krigsföring. Men det jag tog med mig från arkitekturen i Hiroshima och närliggande orterna var hur väl anpassad bebyggelsen var till den vackra platsen. Många av de mest imponerande, inspirerande platserna och byggnaderna var vända mot det glittrande Seto-randhavet.



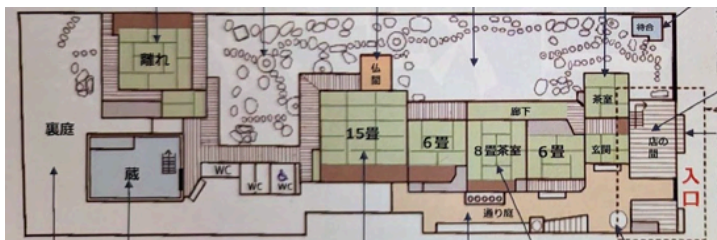
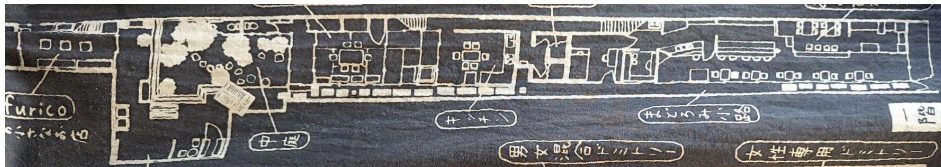
Atomic Bomb Dome 原爆ドーム



Mikido 三鬼堂, Hokokujinja Senjokaku Pavilion 豊国神社,
Guesthouse Hostel Miharashi-tei みはらし亭, Onomichi City Museum
of Art 尾道市立美術館

D - Rum efter förhållande och behov Onomichi 尾道市

Kännetecknade av sin smala fasad och långa, rektangulära form, Machiya 町屋, visar hur man kan skapa funktionella och bekväma bostäder i en kompakt och urban miljö. De har en öppen planlösning med flexibla rum som kan anpassas till olika behov. Doma 土間 - entrén leder till en innergård med trädgård, vilket ger ljus och ventilation till huset. I Onomichi lärde jag mig om hur byggnader kan anpassas till specifika behov även med svåra tomt förhållanden.

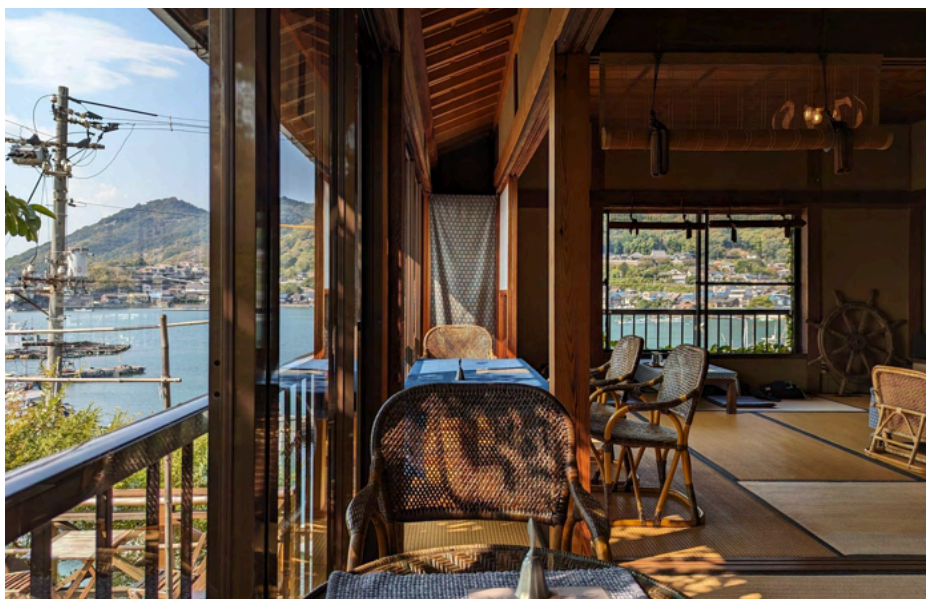


Onomichi Guest House Anago-no-Nedoko あなごのねどこ, Naramachi
Nigiwai-no-le 奈良町にぎわいの家

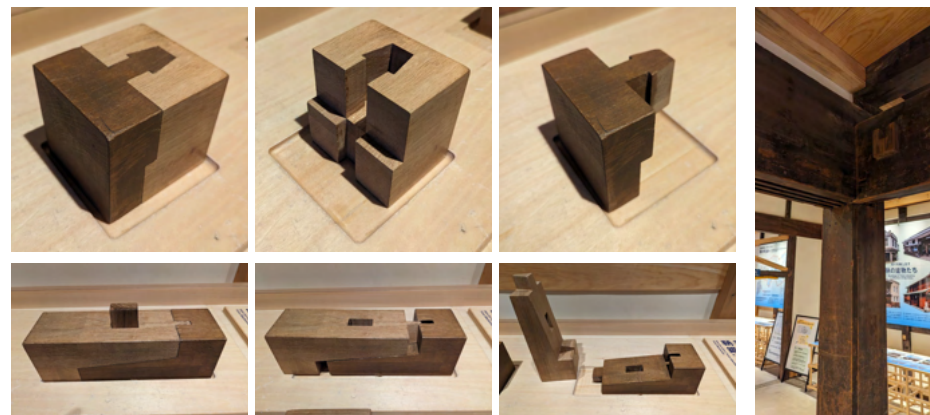
Onomichi Guest House Anago-no-Nedoko あなごのねどこ, Naramachi
Nigiwai-no-le 奈良町にぎわいの家

E - Förfinade detaljer från rena förband Tomonoura 鞆の浦

Träkonstruktioner utan spikar eller skruvar, istället används traditionella japanska förband med exakt och komplicerad geometri. Omsorgsfullt utformade detaljer utförda med extrem skicklighet och högkvalitativa material har resulterat i byggnadsverk med konstruktioner som bidrar starkt till byggnadernas helhet.



Sabo Funabansho 茶房 船番所



Fukuyama city office Tomo Terrace (Tomochō district townscape preservation office) 福山市役所 鞆てらす(鞆町町並み保存拠点), hirakake-komisen-tsugi förband 平掛け込み栓継ぎ, mechigai-hozo-tsuki-kama-tsugi förband 目違ほぞ付鎌継

F - Naturliga motiv i skapade miljöer Okayama (岡山市)

Känd för sitt vackra Korakuen 岡山後樂園, en av Japans tre mest berömda trädgårdar. Japanska trädgårdar efterliknar naturens skönhet och harmoni. Avskalad och sparsmakad, utan onödiga detaljer. Fokus ligger på naturmaterial och enkla former. Varje element i trädgården har en symbolisk betydelse.



Okayama Korakuen 岡山後樂園

Kenninji Temple 建仁寺, Kyoto Imperial Palace 京都御所, Keitakuen Garden 慶沢園, Banryu-tei Japanese Rock Garden 蟠龍庭

G - Andlig utrymmen Koyasan (高野山)

I Japan samexisterar shintoism 神道 och buddhism 仏教 på ett unikt sätt. De har influerat varandra och format den japanska kulturen på djupet. Båda religionerna har sina egna tempel, men de kan ibland hittas i närheten av varandra och till och med dela samma heliga plats. Gestaltningsmässigt så skiljer de sig åt i att shintotempel ofta är enkla och opretentiösa jämfört med mer utsmyckade och grandiosa tempel inom budismen.



Nishimuro-in Temple 高野山別格本山西室院



Okunoin Cemetery 奥の院墓地, Kiyomizu-dera清水寺, Takio Shrine 瀧尾神社, Hokokujinja Senjokaku Pavilion 豊国神社

H - Förhållande mellan inne och ute

Nara 奈良市

Stora öppningar och skjutdörrar av papper och trä skapar en flytande övergång som suddar ut gränserna mellan det inre och det yttre. Trädgårdarna är noggrant utformade för att synas från insidan och fungera som en naturlig förlängning av rummet, vilket förstärker kopplingen till naturen och årstidernas växlingar. Itakura 板倉 konstruktion stöder denna filosofi genom sin flexibilitet och hållbarhet.



Kenninji Temple 建仁寺

Kongobu-ji 金剛峯寺, Naramachi Nigiwai-no-Ie 奈良町にぎわいの家, Kenninji Temple 建仁寺, Onomichi Guest House Anago-no-Nedoko あなごのねどこ

I - Samspelet mellan byggnad och natur

Kyoto 京都市

Arkitekturen smälter samman med den naturliga omgivningen, vilket återspeglas i användningen av naturliga material, som trä, halm, lera och sten. Byggnaderna placeras ofta med omsorg för att fånga naturliga vyer, ljus och vindar, vilket skapar en harmonisk balans mellan plats och byggnad. Från min upplevelse så är dessa några av de mest imponerande platser som lämnade starkast intryck på mig.



Kiyomizu-dera 清水寺



Jikoji Temple 持光寺, Sanno-in山王院, Open Air Museum of Old Japanese Farm Houses 日本民家集落博物館, La Collina Ōmi-Hachiman: ラ コリーナ近江八幡

J - Kretslopp och ekosystem Harie 針江 (生水の郷)

Kabata カバタ satoyama 里山 byn Harie är ett enastående exempel på japansk hållbarhet och samexistens med naturen. Kabata-systemet är en traditionell vattenfiltreringsmetod som använder japanska karpar (koi 鯉) för att rena vattnet. I Harie leds vatten från brunnar med hög grundvattennivå genom ett nätverk av kanaler in i byns hus, där det används för dagliga sysslor. Vattnet passerar genom olika bassänger, där renheten gradvis minskar. Det renaste vattnet används för mat och dryck, medan det mindre rena vattnet används för att tvätta och slutligen för bevattning av risfält. Karporna i systemet äter åter matrester och bidrar till att hålla vattnet rent. Detta system skapar en cykel där vattnet återanvänds på ett effektivt sätt, vilket minimerar avfall och främjar balans med naturen runt bebyggelsen.



Integrering av vattenkretslopp i traditionell satoyama 里山 bebyggelser



Tre exempel på kabata カバタ i samhället Harie 針江 (生水の郷)